

BEIJING 2000

OLYMPIC INFORMATION

INFORMATION OLYMPIQUE

ANNEXES OF THEME 12

ANNEXES DU THÈME 12

ANNEX I: LETTER OF CONSENT ANNEX II: LETTERS OF APPROVAL

Archery
*Athletics
Badminton
*Baseball
Basketball
Boxing
*Canoeing
*Cycling
*Equestrian Event
Fencing
*Football
*Gymnastics
*Handball
*Field Hockey
Judo
Modern Pentathlon
*Rowing
*Shooting
*Swimming
*Table Tennis
Tennis
*Volleyball
*Weightlifting
*Wrestling
*Yachting

ANNEX III: LETTER OF GUARANTEE

** Having made contacts with such IFs in charge of the events, BOBICO is looking forward to their replies.*

ANNEXE I: LETTRE D'AGRÈMENT ANNEXE II: LETTRES D'AGRÈMENT

Tir à l'arc
*Athlétisme
Badminton
*Base-ball
Basket-ball
Boxe
*Canoë
*Cyclisme
*Equitation
Escrime
*Football
*Gymnastique
*Handball
*Hockey
Judo
Pentathlon moderne
*Aviron
*Tir
*Natation
*Tennis de Table
Tennis
*Volley-ball
*Haltérophilie
*Lutte
*Yachting

ANNEXE III: LETTRE D'ENGAGEMENT

** Le Comité de Candidature poursuit ses contacts avec la F.I. concernée en vue d'obtenir la confirmation écrite de celle-ci.*

LETTER OF CONSENT LETTRE D'AGRÉMENT

The State Commission for Physical Culture & Sports and the Beijing Municipal Government hold the property rights of and the rights to use all the existing, renovated and newly-built stadiums and gymnasiums and their accessories included in the 2000 Olympic Games plans. We guarantee that these facilities will be at the disposal of OCOG during the XXVIIth Olympic Games, if Beijing is awarded the honor of hosting the 2000 Olympiad.

Les différents stades et installations, qui sont prévus pour recevoir les XXVII^{es} Jeux Olympiques en l'an 2000 à Beijing, qu'il s'agisse de bâtiments ou d'installations déjà existants ou encore à construire ou à réaménager, appartiennent invariablement de droit et de fait à la Commission d'Etat pour la Culture physique et les Sports de la République populaire de Chine et au gouvernement municipal de Beijing. Nous nous engageons à les mettre à la disposition du C.O.J.O. durant toute la période des XXVII^{es} Jeux Olympiques si ceux-ci se déroulent à Beijing.



Director
General Office of the State Commission
for Physical Culture & Sports

Chef de la Direction générale
Commission d'Etat pour la Culture
physique et les Sports
République populaire de Chine



Director
General Office of the Beijing
Municipal Government

Chef de la Direction générale
Gouvernement municipal de
Beijing

October 10, 1992

Le 10 octobre 1992



Fédération Internationale de Tir à l'Arc
INTERNATIONAL ARCHERY FEDERATION

JAMES L. EASTON, PRESIDENT

October 26, 1992

Mr. Dapeng Lou
Director of Sports
Beijing 2000 Olympic Games Bid
7th Floor, Beijing International
Convention Center
8 East Beichen Road
Beijing 100101 China

Dear Mr. Lou:

Thank you for the technical information on the proposed venue and equipment for archery in Beijing. The information received, along with the attached FITA Supplement, appears to conform to the FITA requirements as we now anticipate them. Some minor changes could be expected after our 1993 Congress and some of those are noted in the FITA Supplement.

FITA confirms the site location, schedule and technical aspects of your proposal, plus those noted in the Supplement, correspond to the requirements for staging the Olympics in 2000.

Best regards,

James L. Easton
JLE/tgm

Attachment-FITA Supplement

c.c. Beppe Cinnirella

The International Badminton Federation



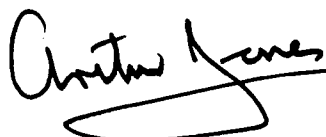
4 Manor Park,
Mackenzie Way,
Cheltenham, Gloucestershire,
GL51 9TX, England
Telephone: +44 242-234904 (24 hours)
 +44 242-517157 (daytime only)
Cables: Interbafed, Cheltenham
Telex: 43495 Intbad G
Fax No: +44 242 221030

Beijing, 16 September 1992

I am most grateful for the opportunity to visit Beijing and learn of the plans for the projected staging of the 2000 Olympic Games.

I am very pleased to confirm that the technical facilities, dates and weather conditions which your Committee has prepared and proposed for the hosting of our sport during the 27th Olympic Games in 2000 conform to the technical requirements of our Federation. I give them full approval.

Yours sincerely,



Arthur Jones
President
International Badminton
Federation

LETTER OF APPROVAL

Director of Sports
Beijing 2000 Olympic
Games Bid Committee

28th Sept. 1992

Dear Sir,

I have the pleasure of informing you that the technical facilities, the date and the weather conditions which your Committee has prepared and proposes for the hosting of our sport during the 27th Olympic Games in 2000 conform to the technical requirement of our Federation and hereby I give the approval.

Yours sincerely,



General Secretary
of International
Basketball Federation

LETTER OF APPROVAL

Director of Sports
Beijing 2000 Olympic
Games Bid Committee

Oct. 1992

Dear Sir,

I have the pleasure of informing you that the technical facilities, the date and the weather conditions which your Committee has prepared and proposes for the hosting of our sport during the 27th Olympic Games in 2000 conform to the technical requirement of our Federation and hereby I give the approval.

↙
Yours sincerely
Walter Durand
General Secretary of International
Amateur Boxing Federation(AIBA)



FÉDÉRATION INTERNATIONALE D'ESCRIME

32, rue La Boétie - 75008 PARIS - Tél. : (1) 45.61.14.72 - 45.61.14.84 - Télex : FINDESC 649023 F - FAX : 45.63.46.85

A : Mr QIU YON
PRESIDENT

FAX n° 86 1 70 15 858

de : René ROCH

FAX n° 42 67 94 36

Le 2 Novembre 1992

Monsieur le Président,

Je vous remercie du très agréable séjour que j'ai passé dans votre pays accompagné de mon épouse.

Je suis persuadé que nos relations seront excellentes et que nous pourrons développer notre sport en collaboration dans votre continent.

Comme je vous l'ai indiqué, je fais le nécessaire pour qu'un master fleuret féminin puisse se dérouler à PEKIN le 25 Avril 1993 et je souhaite que vous me proposiez pour le prochain congrès l'organisation d'une épreuve catégorie A.

Les installations olympiques que vous m'avez montrées me donnent toute satisfaction et je forme des vœux pour que les jeux se déroulent dans votre grand pays.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes très cordiales salutations.

René ROCH
Président

FEDERATION INTERNATIONALE D'ESCRIME



LETTER OF APPROVAL

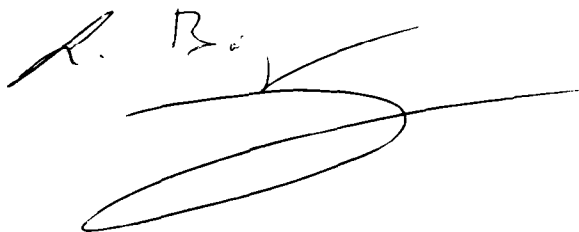
Director of Sports
Beijing 2000 Olympic
Games Bid Committee

25 September 1992

Dear Sir,

I have the pleasure of informing you that, in principle, the technical facilities, the date and the weather condition which your Committee has prepared and proposes for the hosting of our sport at the 27th Olympic Games in the year 2000 conform to the technical requirements of our Federation and hereby I give our approval.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'A', a 'B', and a 'K' with a long horizontal stroke extending to the right.

President of the
International
Judo Federation

Lettre d'agrément

Monsieur LOU Dapeng
Directeur des Sports
Comité pour la Candi-
dature de Beijing aux
Jeux Olympique de l'an
2000

Le 3 septembre 1992

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous confirmer que les compétitions de pentathlon moderne que votre Fédération se propose d'organiser lors des XXVIIes Jeux Olympiques, qui se tiendront en l'an 2000 à Beijing, sont parfaitement conformés aux exigences techniques et reglements de cette discipline, en ce qui concerne le choix des dates, la disposition des installations et équipements, ainsi que les conditions météorologiques.

Président ou Secrétaire général
de
(signe)

Y. Kobayashi
Y. Kobayashi

3.9.92



THE INTERNATIONAL TENNIS FEDERATION

THE PRESIDENT

2nd November, 1992

Mr. Dapeng Lou,
Director of Sports,
Beijing 2000 Olympic Games Bid Committee
7th Floor, Beijing International Convention Centre,
8 East Beichen Road,
Beijing 100101,
China.

Dear Mr. Lou,

We have pleasure in informing you that the International Tennis Federation (ITF) approves, in principle, the technical facilities and venue for the 2000 Olympic Tennis Event presented to us in Monte Carlo subject, of course, to approval of the final architects' drawings.

However, I must point out that the proposed date of the Olympic Tennis Event in Beijing is of serious concern to us as it is directly opposite the US Open Tennis Championship. The US Open is one of the 4 Grand Slam events and one of the premier tennis tournaments of the world. As such, it is extremely likely that most of the top players, both men and women, would compete in this event and this would, therefore, deplete the Olympic field.

We look forward to receiving detailed architects' drawings and specifications in due course.

Yours sincerely,

BRIAN TOBIN

Palliser Road, Barons Court, London W14 9EN

Telephone: (44) 071 381 8060 Telex: 919253 ITF G and 943119 ITF G Telefax: (44) 071 386 0843

LETTER OF GUARANTEE

LETTRE D'ENGAGEMENT

The BOBICO has signed agreements with the competent authorities for all competition sites and venues included in the program for hosting the XXVIIth Olympic Games. If Beijing is awarded the right to host the 2000 Olympic Games, the agreements will guarantee the following:

- 1) The venues will be at the disposal of the OCOG during the Games;
- 2) The competent authorities are responsible for the implementation of construction projects;
- 3) No advertisement or publicity not linked with the Olympic Games will appear at or above the competition sites and venues during the Games.

Le Comité pour la Candidature de Beijing aux Jeux Olympiques de l'an 2000 a déjà signé un accord avec les propriétaires des sites de compétition prévus pour les Jeux. Pour accueillir les Jeux de la XXVII^e Olympiade, cet accord comporte les articles suivants:

1. Les sites de compétition seront à la disposition du C.O.J.O. durant la période des Jeux;
2. Les travaux de construction seront exécutés sous l'égide des organismes compétents;
3. Il n'y aura aucun élément de propagande ou de publicité ne se rapportant pas aux Jeux Olympiques, que ce soit sur le terrain proprement dit, au-dessus ou dans les locaux olympiques.



Secretary-General
BOBICO

Secrétaire général
Comité pour la Candidature de Beijing aux Jeux
Olympiques de l'an 2000

October 10, 1992

Le 10 octobre 1992

We would like to thank the following institutions for their assistance and cooperation:

*Beijing Municipal People's Government
Civil Aviation Administration of China
Ministry of Transportation
State Commission for Physical Culture & Sports
Municipal People's Government of Qinhuangdao,
Hebei Province
Chinese Olympic Committee
Beijing Architectural and Designing Institute*

*Editing Commission of the Candidature File,
Beijing 2000 Olympic Games Bid Committee*

Nous tenons à exprimer nos remerciements aux institutions suivantes pour leur collaboration et concours:

*Gouvernement municipal de Beijing
Administration de l'Aviation civile de Chine
Ministère des Communications
Commission d'Etat pour la Culture physique et les Sports
Gouvernement municipal de Qinhuangdao (province du Hebei)
Comité Olympique Chinois
Institut d'Etudes architecturales de Beijing*

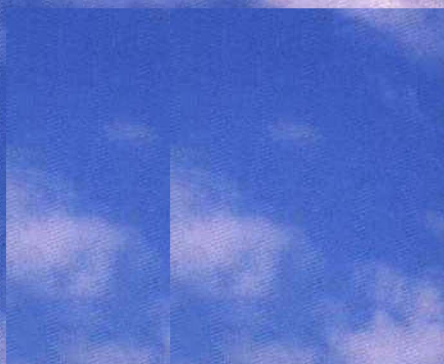
*Commission pour la Préparation du
Dossier de Candidature
Comité pour la Candidature de Beijing
aux Jeux Olympiques de l'an 2000*

211-2
P2113

632746



BEIJING 2000 II



VOLUME II OLYMPIC INFORMATION

INTRODUCTION

THEME 8 OLYMPIC VILLAGE

THEME 9 ACCOMMODATIONS
(EXCEPT OLYMPIC VILLAGE)

THEME 10 TRANSPORT

THEME 11 OLYMPIC GAMES PROGRAM

THEME 12 PROPOSED COMPETITION SITES

**THEME 13 CULTURAL PROGRAM AND
YOUTH CAMP**

THEME 14 IOC SESSION

THEME 15 CEREMONIES

VOLUME II INFORMATION OLYMPIQUE

INTRODUCTION

THÈME 8 VILLAGE OLYMPIQUE

**THÈME 9 HÉBERGEMENT (VILLAGE
OLYMPIQUE NON COMPRIS)**

THÈME 10 TRANSPORTS

**THÈME 11 PROGRAMMES DES JEUX
OLYMPIQUES**

THÈME 12 SITES DE COMPÉTITION

**THÈME 13 PROGRAMME CULTUREL ET CAMP
DE JEUNESSE**

THÈME 14 SESSION DU C.I.O.

THÈME 15 CÉRÉMONIES

INTRODUCTION

This volume deals with the basic plans for hosting the XXVIIth Olympic Games, including the Olympic Village, accommodation, transport, the Olympic program, proposed competition sites, IOC session, and ceremonies. These plans have been worked out after a careful study by hundreds of Chinese experts on sports organization, engineering designers and technicians in Beijing, guided by the Olympic Charter and regulations of IFs. It has been examined and ratified by the Beijing Municipal Government and enlisted the warm support and /or approval of IOC and IF members who have looked into the related items in detail, whether they have been to Beijing or not.

The implementation of these plans will guarantee the smooth and successful running of the XXVIIth Olympic Games.

INTRODUCTION

Le présent opuscule donne un aperçu global de la manière dont les XXVII^{es} Jeux Olympiques seraient organisés s'ils devaient se dérouler à Beijing. Il traite notamment du Village Olympique, de l'hébergement, des transports, des horaires et des conditions des épreuves, ainsi que de la session du C.I.O. et des diverses cérémonies. Elaboré minutieusement en conformité avec la Charte Olympique et les réglementations des F.I. par des centaines de spécialistes, ingénieurs et techniciens chinois, ce plan a été soumis à l'examen des départements compétents du gouvernement municipal de Beijing. Sa mise au point a bénéficié également du soutien sans réserve et de l'approbation totale des membres du C.I.O. et/ou des responsables des F.I., qui ont déjà visité Beijing ou qui ont étudié en détail les projets existants sans avoir eu l'occasion de se rendre sur place.

Nous sommes intimement convaincus que l'application de ce plan assurera le plein succès des Jeux de la XXVII^e Olympiade.

LOCATIONS OF COMPETITION SITES OF THE BEIJING 2000 OLYMPIC GAMES
EMPLACEMENT DES SITES DE COMPÉTITION DES JEUX OLYMPIQUES DE L'AN 2000

